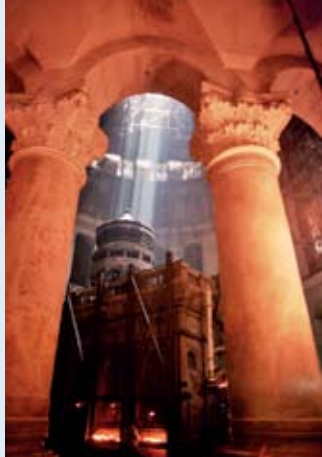
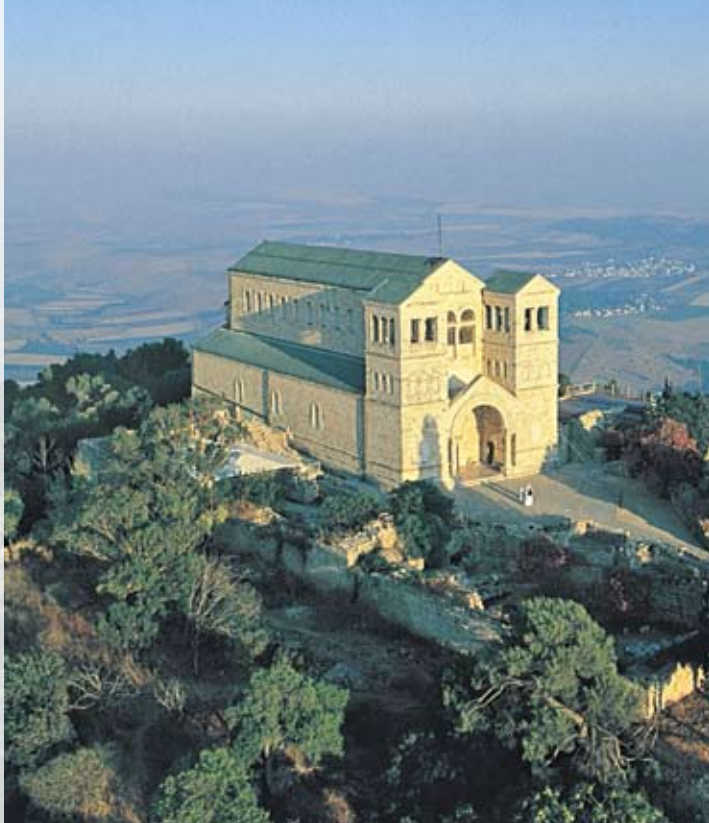




LUGARES BÍBLICOS E HISTÓRICOS

Para visitantes
cristianos



LA TIERRA SANTA

Una experiencia
que cambia
la vida

Israel... La tierra de la Biblia... La tierra de la Fe... que ha pasado a los anales de la historia reverenciada como *Eretz HaKodesh*, la "Tierra Santa". Para los fieles cuyas creencias se fundamentan en la Biblia, no existe ningún lugar en el mundo equiparable a la Tierra Santa. En esta estrecha franja de territorio se halla el origen de la creencia religiosa de una gran parte de la Humanidad. Aquí, entre las yermas colinas y las fértiles llanuras, el espíritu del hombre aprendió a remontar el vuelo, y desde aquí un mensaje nuevo se difundió por todo el mundo: "... **vendrán pueblos numerosos. Dirán: 'Venid, subamos al monte del Señor, al templo del Dios de Jacob. Él nos enseñará sus caminos y marcharemos por sus sendas'. Porque de Sión saldrá la ley, y de Jerusalén la palabra del Señor**". (Isaías 2:3).

Los registros de la Tierra Santa se remontan a más de 5.000 años atrás, y en ellos se atestigua el hecho de que esta región nunca fue tranquila ni pacífica. Debido a su ubicación, a caballo sobre la línea divisoria entre África y Asia, la zona casi siempre ha sido un campo de batalla. Las avalanchas de conquistadores se precipitaban sobre ella oleada tras oleada, ansiosas por controlar las rutas estratégicas que comunicaban los centros comerciales de la antigüedad. Con una periodicidad casi predecible, el control cambiaba de manos entre las sucesivas potencias victoriosas.

Durante la dominación de Oriente Medio por los romanos, hace aproximadamente 2.000 años, tuvo lugar un acontecimiento que conformaría para siempre la historia de la Humanidad. Este suceso trascendental fue el nacimiento de Jesús. Nacido en la casa de José el carpintero y de su mujer María, Jesús vino a este mundo discretamente. Los Evangelios nos enseñan que María dio a luz a

Jesús en Belén, "lo envolvió en pañales y lo acostó en un pesebre, porque no había sitio para ellos en la posada" (Lucas 2:7). Jesús alcanzó la edad adulta en Nazaret, vivió y predicó entre las gentes en Galilea, Samaria, Judea y Jerusalén, logrando un gran reconocimiento como maestro, profeta y obrador de milagros. Su vida y sus enseñanzas han influido en millones de personas de todo el mundo y han cambiado el curso de la historia. No existe ningún lugar de la Tierra en el que los acontecimientos de la vida de Jesús cobren vida como en Israel, la Tierra Santa donde sucedieron originalmente.

Durante cerca de 2.000 años, visitantes cristianos procedentes de todo el mundo han acudido en peregrinación a la Tierra Santa, a la tierra de su herencia espiritual. Biblia en mano, han caminado por los lugares donde caminó Jesús y han rezado en los parajes donde Él predicó y rezó. Para los cristianos, Israel es un lugar incomparable. Les ofrece una oportunidad única de experimentar la tierra de la Biblia, de acrecentar su fe y de transformarse espiritualmente gracias a su visita a los emplazamientos donde sucedieron los acontecimientos relatados en las Sagradas Escrituras. De hecho, los cristianos regresan a sus lugares de origen con una fe más profunda, intensa y entregada. ¡Tras visitar Israel no volverá a ser el mismo! ¡Bienvenido a Israel y a la Tierra Santa!

(Por favor, tenga en cuenta que algunos de los lugares mencionados en este folleto se encuentran bajo la jurisdicción de la Autoridad Palestina, o bien hay que atravesar zonas bajo el control de la Autoridad Palestina para llegar a ellos. Las visitas a estos lugares [que aparecen señalados con un asterisco] pueden requerir preparativos especiales, incluida la coordinación de transporte y guías).*



LUGARES BÍBLICOS: una relación geográfica de los parajes bíblicos e históricos relacionados con la vida y ministerio de Jesús, así como con la historia del Cristianismo en la Tierra Santa, en el que se incluyen otros lugares de interés añadido para los visitantes cristianos.



Norte

Galilea

Alta Galilea

Monte Carmelo





Norte

Galilea, Alta Galilea, Monte Carmelo

Achziv (Aczib según su grafía en la Biblia): una importante ciudad portuaria y fortificada fenicia, situada en la antigua ruta que iba de Acre a Antioquía. Sirvió de fortaleza durante la época de las Cruzadas.

Actualidad: el Parque Nacional de Achziv (situado a 5 kilómetros al norte de Nahariya) es una de las playas más populares del Israel septentrional.

Acre (Akko): también llamada San Juan de Acre, así como Aco y Tolemaida en la Biblia, el Nuevo Testamento deja constancia de la visita del apóstol Pablo a esta ciudad (Hechos 21:7). Fue una importante ciudad portuaria fortificada durante la época en que permaneció bajo el dominio de los Cruzados, que la conquistaron en 1104. Tras la caída de Jerusalén, Acre se convirtió en la última capital del Reino Cruzado hasta 1291 cuando, tras un prolongado sitio, la ciudad se rindió al sultán mameluco Malek El-Ashraf. Siglos más tarde, en 1799, los defensores turcos de Acre (ayudados por una escuadra naval británica) frenaron el avance de Napoleón Bonaparte hacia el Mediterráneo oriental.



Acre - Castillo de los Peregrinos

Actualidad: la economía de Acre (Akko) se basa en la pequeña industria, el comercio y el turismo, que contribuyen a la modernidad de su entorno. Destaca por sus restaurantes de marisco, sus caravasares (posadas), así como por las visitas a las fortificaciones otomanas y a los restos excavados de la, hoy en día subterránea, ciudad de los Cruzados.

Atlit: fue un puerto y fortaleza de los Cruzados (1217-1291) construida por los Caballeros Templarios. La fortaleza, llamada el *Château des Pèlerins* (Castillo de los Peregrinos), es una de las más grandes de las edificadas por los Cruzados en Tierra Santa. A diferencia de otras fortificaciones de estos soldados cristianos, esta no fue destruida por los mamelucos tras el hundimiento del último Reino Cruzado, pero sí resultó muy dañada durante el terremoto de Galilea de 1837.

Actualidad: las playas de Atlit son magníficas. En sus inmediaciones se encuentra la antigua base del ejército

de Gran Bretaña que fue utilizada por los británicos tras la Segunda Guerra Mundial (con anterioridad a la fundación del Estado de Israel) como campo de internamiento para detener a los refugiados judíos que, huyendo del Holocausto, intentaban entrar en Palestina, en aquel entonces bajo su mandato.

Beit Shean (Betsán según su grafía en la Biblia): antigua ciudad desde cuyas murallas colgaron los cuerpos de Saúl y de sus hijos tras su derrota en la batalla contra los filisteos en el cercano monte Gilboa (1 Samuel 31). Durante el período grecorromano la ciudad se llamó Escitópolis. Alcanzó su apogeo durante la época romana, en la que fue una de las diez ciudades principales (la *Decápolis*) de la frontera este del Imperio en Judea y Siria. Durante el período bizantino, Beit Shean fue la capital de la provincia de *Palestina Secunda*. En el siglo VIII la ciudad quedó devastada por un fuerte terremoto.



Beit Shean - teatro romano

Actualidad: Beit Shean es uno de los yacimientos arqueológicos más sobresalientes, con sus notorios teatro romano, Cardo (calle principal) romano-bizantino, columnas de piedra, tiendas, mosaicos y su antiquísimo tell (elevado montículo formado por los sucesivos niveles de ocupación acumulados durante 6.000 años de asentamientos ininterrumpidos). También quedan restos de una iglesia bizantina con un impresionante suelo de mosaico.



Belvoir

Belvoir: conocido actualmente como Kochav HaYarden (la "estrella del Jordán" en hebreo), este castillo de los Cruzados emplazado en el extremo de una meseta al sur del mar de Galilea, ofrece una vista panorámica sobre el

valle del Jordán (de ahí procede su nombre *Belvoir*, que significa “bellas vistas”).

Actualidad: las ruinas de Belvoir constituyen uno de los parques nacionales de Israel y son fácilmente accesibles por carretera.



Mar de Galilea

Betsaida (Bethsaida, “la casa del pescador”): fue una antigua ciudad en la orilla norte del mar de Galilea, donde Jesús ejerció su labor como predicador y sanador. Aquí tenían su morada los apóstoles Pedro, Felipe y Andrés, y fue el lugar donde Jesús sanó al ciego (Mateo 11:21; Lucas 10:13; Juan 1:44; Marcos 8:22-26).

Actualidad: pueden contemplarse las excavaciones arqueológicas de esta ciudad que Jesús visitó a menudo y con la que estaba tan familiarizado.



Cafarnaún

Cafarnaún (Capernaum según su grafía en la Biblia): “la ciudad de Jesús” según Mateo 9:1. Situada en la ribera noroeste del mar de Galilea, Cafarnaún era la morada de los apóstoles Pedro, Andrés, Santiago, Mateo y Juan. Se convirtió en el centro del ministerio público de Jesús en Galilea y, según consta en los Evangelios, mientras vivió aquí sanó a los enfermos, predicó en la sinagoga (Lucas 4:31-44) y obró milagros.

Actualidad: en Cafarnaún se ubica la sinagoga de principios del siglo IV mejor conservada de todo Israel. La cercana Iglesia Católica Romana de San Pedro está edificada sobre las ruinas arquitectónicas del siglo I que los especialistas han identificado como la “Casa de Pedro”.

La Iglesia Ortodoxa Griega de los Doce Apóstoles está situada en lo que antaño fuera la parte norte de la antigua aldea. Toda la zona está rodeada por el Parque Nacional de Kfar Nahum.

Caná de Galilea (Kafar Kanna): según la tradición, esta ciudad árabe-israelí fue el escenario del primer milagro de Jesús, la transformación del agua en vino en el banquete



Caná en Galilea

de bodas (Juan 2:1-11) y, más tarde, la sanación del hijo del oficial del rey (Juan 4:46-54).

Actualidad: las iglesias Católica Romana y Ortodoxa Griega conmemoran el milagro de las Bodas de Caná. También existe una capilla dedicada a San Bartolomé el Apóstol (al que tradicionalmente se identifica con “Natanael, el de Caná”, mencionado en Juan 21:2).

Cesarea de Filipo (Caesarea Philippi o, en árabe, Banias): una de las fuentes del Jordán que mana desde una cueva llamada *Paneas* (Banias en árabe) en honor al dios griego Pan, hasta que Felipe, hijo de Herodes, cambió su denominación en homenaje al emperador romano. Jesús visitó la ciudad junto con sus discípulos (Mateo 16:13-23; Marcos 8:27).

Actualidad: Banias forma parte del **Parque Nacional de Hermón**. El manantial que fluye de la antigua gruta (hoy en día un mero hilo de agua) era una de las fuentes del río Jordán. Pueden verse los restos del antiguo lugar de culto a Pan (el *Panion* griego) y nadar en las cercanías, en una de las cascadas más hermosas de Israel.



Corazín

Corazaín (Korazim): situada al norte del mar de Galilea, fue una importante ciudad judía en tiempos del Segundo Templo. Según dos de los discípulos, Jesús reconvino a Corazaín por su falta de fe (Mateo 11:21; Lucas 10:13).

Actualidad: el Parque Nacional de Corazaín contiene una de las sinagogas antiguas mejor conservadas de Galilea (siglo III). Al sur del pueblo actual se encuentra el *Domus Galilaeae*, un centro internacional de estudios católicos.

Cuernos de Hattin: una planicie sobre el precipicio de Arbel en la que, en 1187, Saladino derrotó a los ejércitos del Reino Cruzado, provocando así el ocaso del primer Reino Latino de Jerusalén.

Dobrat (Dovrat): conocida actualmente como Daburiya, era una ciudad del territorio de Zabulón (Josué 19:12) y, según la tradición, el lugar donde Jesús sanó al muchacho epiléptico (Lucas 9:37-43). Se encuentra en la falda occidental del Monte Tabor.



Muhraka



Monasterio Stella Maris

El Carmelo: el Monte Carmelo está relacionado con los profetas Elías y Eliseo (1º y 2º de Reyes). Un pequeño monasterio carmelita en el extremo oriental de la cadena montañosa, el *Muhraka*, conmemora el enfrentamiento del profeta Elías con los profetas de Baal (1 Reyes 18:21-39).

Actualidad: la ciudad de Haifa se extiende por la falda occidental del monte Carmelo. Haifa, la tercera ciudad más grande y el principal puerto comercial de Israel, alberga museos y múltiples instituciones culturales y educativas, incluyendo la Universidad de Haifa, el Instituto Technion de Tecnología, el Museo de Arte, el Museo Marítimo, y la restaurada Colonia Alemana del siglo XIX fundada por los Templarios. Aquí se ubican los hermosos Jardines y Templo de Bahá'í. El promontorio del Carmelo, que se asoma sobre el Mediterráneo, está dominado por la iglesia y el monasterio Stella Maris (casa generalicia de la orden carmelita, fundada en el Monte Carmelo en el siglo XII. El monasterio actual se construyó en 1836 sobre el solar de iglesias anteriores). En la ladera se encuentra una caverna que ha sido identificada por la tradición tardía como la Cueva de Elías (1 Reyes 19:8-10).

Endor: en las proximidades del monte Tabor, en ella habitaba la "adivina" de Endor a quien consultó el rey Saúl (1 Samuel 28:7-25).

Actualidad: el Kibutz Endor cuenta con un museo arqueológico de objetos romanos descubiertos en la zona.

Fortaleza de Nimrod (Qa'alat Namrud o Qala'at al-Subeiba): este castillo medieval en las laderas del Golán fue edificado por los ayubíes en 1229 y fortificado en mayor grado por el sultán mameluco Baibars con posterioridad a 1260.

Actualidad: forma parte de los parques nacionales de Israel y es una de las ruinas medievales más impresionantes y con mejores accesos.

Ginosar (o tierra de Genesaret, como se denomina en la Biblia): un kibutz en la ribera noroeste del mar de



"La barca de Jesús"

Galilea. El Museo Yigal Alon alberga los restos de una embarcación antigua conocida popularmente como **"la barca de Jesús"**: un barco de pesca de 2.000 años de antigüedad que fue descubierto enterrado en el barro cerca de las orillas del lago (en 1986, tras un período de sequía y descenso de las aguas). Cuidadosamente conservada, esta antigua nave ha sido sometida a la prueba del carbono 14, que la ha fechado en el siglo I d.C., y es posiblemente un ejemplo del tipo de barca de pesca utilizada por Jesús y sus discípulos, ya que sin duda coincide con la descripción que el historiador Flavio Josefo hace de las embarcaciones que participaron en una batalla naval en el lago (en las proximidades, cerca del pueblo de Migdal) durante la Gran Rebelión de los judíos contra los romanos.



Harmagedón

Harmagedón (Megiddo o Meguido según su grafía en la Biblia): el rey Salomón construyó aquí una fortaleza y ciudad principales (1 Reyes 9:15). En el Apocalipsis es mencionada como el lugar de la "batalla final" en el fin de los días.

Actualidad: se pueden visitar las excavaciones de los establos y la fortaleza del rey Salomón, así como otros niveles de ocupación antiguos.

Hazor: ciudad-estado destacada durante el período cananeo, Hazor fue destruida por un violento incendio en algún momento del siglo XIII a.C. Una referencia bíblica atribuye a los israelitas bajo el mando de Josué la captura y destrucción de la ciudad (Josué 11:10-14). También aparece una mención a Hazor en la historia de Débora y Barac (Jueces 4:2). Fue reconstruida por Salomón en el siglo X a.C. (1 Reyes 9:15).

Actualidad: el tell (montículo de excavaciones) de varios estratos de Hazor es un paraje excepcional que permite a los visitantes contemplar más de cinco milenios de capas de civilización.

Hippos (hoy en día Sussita): al igual que Beit Shean, formaba parte de las diez ciudades grecorromanas de

la *Decápolis*. Ubicada en la cumbre sur de los Altos del Golán, y con vistas panorámicas al mar de Galilea, posiblemente Hippos sea la población mencionada en la frase “No puede ocultarse una ciudad situada en la cima de un monte” (Mateo 5:14).



Kursi: las ruinas de una basílica bizantina del siglo VI en la ribera oriental del mar de Galilea marcan el lugar tradicional donde Jesús sanó a dos endemoniados (Mateo 8: 28-33). En las proximidades se encuentra Tel Hadar, donde Jesús alimentó a los cuatro mil (Mateo 15:29-38). Durante la época bizantina, este lugar era conocido como *Dodekathronon*, llamado así por las doce cestas utilizadas en la alimentación de los cinco mil (Mateo 14:13-21, Marcos 6,34-44, Lucas 9:10-17, Juan 6: 1-13).

Actualidad: Kursi junto con las ruinas y mosaicos conservados de su iglesia forman un parque nacional.

Magdala (Migdal): situada en la orilla occidental del mar de Galilea, fue donde nació y vivió María Magdalena (Lucas 8:1-2), la mujer a la que Jesús sanó y se convirtió en una de sus seguidoras. Ella fue testigo de la Resurrección (Juan 20:1).

Mar de Galilea (conocido también como lago Kinneret, lago de Tiberíades o lago de Genesaret): situado a 220 metros bajo el nivel del mar, el mar de Galilea, alimentado por el río Jordán, es el lago de agua dulce más grande de Israel. Los vientos repentinos y violentos procedentes de las montañas circundantes pueden provocar las turbulencias y el oleaje descritos en los Evangelios (Mateo 8:23-27).

En el “Triángulo Evangélico” de la orilla norte del lago, formado por Cafarnaún, Corazain y Betsaida, fue donde Jesús llamó a sus primeros discípulos y empezó a predicar (Mateo 4).

Actualidad: el mar de Galilea es un destino de vacaciones muy frecuentado. Además de visitar los santuarios religiosos y lugares históricos, los visitantes cristianos pueden disfrutar de un baño o de un viaje en barca. La ciudad más grande es Tiberias, en la orilla occidental. Desde el siglo XVI ha sido considerada por la tradición judía como una de las cuatro ciudades santas (las otras tres son Jerusalén, Hebrón y Safed).

Monte de las Bienaventuranzas: esta colina al noroeste del mar de Galilea es el lugar del Sermón del Monte según la tradición (Mateo 5:1-12). Con vistas a Cafarnaún y Tabgha, la colina se perfila con un barranco



Mar de Galilea - Arbel



Monte de las Bienaventuranzas

que ejerce de anfiteatro natural y amplifica la voz del hablante.

Actualidad: los jardines repletos de flores del monte de las Bienaventuranzas y las vistas sobre el lago invitan a la contemplación serena.

Monte del Precipicio: conocido como monte Kedumim en hebreo (y Jabal el-Qafza en árabe) es una empinada colina en las afueras del sur de Nazaret. De su cara meridional baja un precipicio vertical hacia los valles de Kesulot y Jezreel. El paraje está relacionado con la ira desatada tras el sermón de Jesús en la sinagoga y el deseo de la muchedumbre de despeñarle desde el monte (Lucas 4:16-30).

Monte Gilboa: una elevada cadena montañosa que se alza sobre los valles de Jezreel y Beit Shean. Aquí Saúl y sus hijos perecieron en la batalla contra los filisteos (1 Samuel 28:4; 2 Samuel 1:17-24).

Actualidad: en la falda del monte Gilboa se encuentra el **Parque Nacional de Gan HaShlosha** (Sahne) cuyos jardines, manantial y estanques comunicados fueron elegidos por la revista *TIME* como uno de los 20 parajes más bellos de la Tierra.



Basilica de la Transfiguración

Monte Tabor (Har Tavor): una colina prominente, con forma de cúpula, situada en el extremo oriental del valle de Jezreel. Al pie del monte Tabor fue donde Débora y Barac derrotaron a las fuerzas de Sísara. En la tradición cristiana se cree que este fue el lugar de la Transfiguración (Mateo 17:1-6; Marcos 9:2-8; Lucas 9:28-36).

Actualidad: una estrecha y zigzagante carretera que atraviesa bosques de pinos conduce hasta la cima de la montaña, la cual está dividida entre los recintos de la Iglesia Ortodoxa Griega de San Elías y la Basílica Católica Romana de la Transfiguración y monasterio adyacente.

(Ambas iglesias se construyeron sobre edificaciones anteriores). Las vistas desde la cima son impresionantes, especialmente aquellas al oeste de Nazaret y al este del mar de Galilea.

Náin (al sur del monte Tabor): el pueblo donde Jesús resucitó “al hijo único de una viuda” (Lucas 7:11-15). Existe una pequeña capilla franciscana que conmemora el milagro.



Basilica de la Anunciación



Fuente de María

Nazaret: la ciudad de Nazaret se encuentra situada sobre una cadena montañosa en el extremo norte del valle de Jezreel. Aquí fue donde Jesús pasó su juventud, junto a José y María (Lucas 1:26-38).

Actualidad: los visitantes generalmente se congregan en la Basílica de la Anunciación, consagrada por el Papa Pablo VI en 1964, que recuerda el anuncio del ángel Gabriel a la Virgen María del inminente nacimiento de Jesús (Lucas 1:26-38). Entre otros lugares religiosos se incluyen la Iglesia Ortodoxa Griega de San Gabriel y el manantial conocido como la Fuente de María. La Iglesia Sinagoga del siglo XII está, según la tradición, construida sobre el solar de la sinagoga en la que Jesús leyó y comentó el Libro de Isaías (Lucas 4:16-30). Al sur de la ciudad se encuentra el monte del Precipicio [consultar entrada].



Río Jordán

Río Jordán: es el río más importante de Israel y une el mar de Galilea con el mar Muerto. Juan el Bautista bautizó a Jesús en este río, en las proximidades de Jericó (Marcos 1:9-11).

Actualidad: muchos visitantes cristianos que viajan a Israel se bautizan en el río Jordán en Yardenit (cerca del Kibutz Kinneret), donde el Jordán sale fluyendo del mar de



Galilea en dirección sur. (Al este de Jericó se encuentra el lugar de bautismo tradicional llamado Qasr el Yahud, consulte la entrada).

En la Alta Galilea, el río Jordán resulta ideal para el descenso de rápidos (en primavera) y la navegación en kayak (en verano y otoño).



Río Kishon

Río Kishon (torrente Quisón según su grafía en la Biblia): este río en la falda del monte Carmelo aparece mencionado en el Cántico de Débora (Jueces 5:21) y también en el versículo “Elías mandó que los bajaran al torrente Quisón...” (1 Reyes 18:40).



Séforis

Séforis (también conocida como Sepphoris o Zippori): según una tradición de la iglesia primitiva, era el lugar donde vivían Joaquín y Ana y la ciudad natal de María, madre de Jesús. Una iglesia de los cruzados del siglo XII (actualmente en ruinas) estaba dedicada a Santa Ana y San Joaquín, al igual que el monasterio franciscano actual que se encuentra en las cercanías.

Actualidad: las excavaciones del Parque Nacional de Zippori han dejado al descubierto los restos de lo que antaño fue una gran ciudad multicultural (judía, cristiana y pagana), entre los cuales los arqueólogos han encontrado algunos de los más extraordinarios mosaicos descubiertos en Israel, incluido uno del siglo III del rostro de una mujer, conocido como la “Mona Lisa de Galilea”.



Tabgha: la tradición sitúa el milagro de los panes y los peces en este lugar (Mateo 14:14-21; Marcos 6:34-44), así como una aparición de Jesús tras su resurrección (descrita

en Juan 21). En el año 1932, unas excavaciones arqueológicas descubrieron los cimientos de una basílica bizantina del siglo V. También se hallaron mosaicos que incluían escenas de humedales, pantanos, aves del río Nilo y plantas. La zona que en su día debió dedicarse al altar está decorada con una representación de una cesta con panes y dos peces. En 1982 se reconstruyó la iglesia reproduciendo exactamente el diseño bizantino original.



Tabgha

Actualidad: situada en la falda del monte de las Bienaventuranzas, los visitantes de Tabgha pueden contemplar la Iglesia de la Multiplicación de los Panes y los Peces y la cercana Iglesia de la Primacía de Pedro.

Tel Hadar (en el mar de Galilea): cerca de Tabgha, en la ribera occidental del mar de Galilea. Según la tradición cristiana, fue aquí donde Jesús alimentó a 5.000 personas (Mateo 14:13-21). Después, en la orilla oriental del lago, sobre una colina llamada “*Dodekathronon*” (hoy conocida como Tel Hadar), Jesús realizó el segundo milagro de alimentar a las multitudes, esta vez a 4.000 personas (Mateo 15). Tel Hadar se encuentra a pocos kilómetros al sur de Betsaida, ciudad natal de varios de los discípulos de Jesús, y al norte de Kursi, donde Jesús sanó a dos endemoniados.

Tiberias: mencionada por primera vez en el Nuevo Testamento en Juan 6:23, la ciudad fue construida en el año 20 d. C. por Herodes Antipas en honor al emperador Tiberio. Tras la destrucción de Jerusalén por los romanos,



Tiberias

Tiberias se convirtió en un centro de estudios judío y desde el siglo XVI ha sido considerada una de las cuatro ciudades santas del Judaísmo (junto con Jerusalén, Hebrón y Safed).



Mosaicos de Hammat Tiberias.

Actualidad: Tiberias es la ciudad más importante en el mar de Galilea, desde donde las embarcaciones de recreo navegan hasta Cafarnaún y Ein Gev en la costa oriental. La mayoría de los visitantes de Galilea van a Tiberias. Muchos de ellos acuden a sus fuentes termales y a ver los mosaicos de Hammat Tiberias.



Valle de Jezreel

Valle de Jezreel: un fértil valle citado a menudo en la Biblia (Josué, Jueces y 1 Samuel) y más tarde mencionado como el valle del Harmagedón en el Nuevo Testamento (Apocalipsis 16:16).

Actualidad: el valle, conocido como "el granero de Israel", es una de las regiones más bellas, con sus múltiples granjas, pueblos y prados.



Mar de Galilea - Tiberias

El Sendero del Evangelio De Nazaret a Cafarnaúm



El Sendero del Evangelio comienza en el monte del Precipicio, a las afueras y al sur de Nazaret, siguiendo una ruta que conduce a través de colinas de piedra caliza y fértiles valles, pasando por antiguas poblaciones y aldeas modernas, hasta llegar al sitio de la antigua Cafarnaum, a orillas del lago Kinneret (mar de Galilea). Se han

incorporado al sendero otras rutas que, desde la más remota antigüedad, han transitado pastores y campesinos, mercaderes y peregrinos, ejércitos, reyes y profetas. Para el visitante actual, es un paseo por la historia bíblica y los paisajes de la fe.

El monte Débora (así llamado en honor de la profetisa) y el cercano monte Tabor (ambos al otro lado del valle, al este de Nazaret) recuerdan la victoria de Barak sobre los cananeos (Jueces 5:2-31). La cima del monte Tabor está identificada en la tradición cristiana como el sitio de la "Transfiguración" (Marcos 9: 2-9).

Desde el Kibutz Laví, el Sendero del Evangelio sigue hacia el norte por una antigua calzada romana, pasando por huertos y campos cultivados antes de llegar a la rocosa meseta del extinto volcán Karnei Hattin (Cuernos de Hattin) donde, en 1187, las huestes musulmanas de Salah-A-Din (Saladino) derrotaron al ejército del reino de los Cruzados. Cerca de allí, se encuentra el santuario druso de Nabi Shuaib, tradicionalmente considerado como la tumba del profeta Jetro (suegro de Moisés).

Hoy en día, los aficionados al deporte extremo utilizan el precipicio del monte Arbel, de 380 metros de altura y con vista al mar de Galilea, como sitio de salto.

Las cuevas en la pared del precipicio han sido utilizadas por defensores judíos al menos en tres ocasiones, acotando la vida de Jesús: en el año 161 a.C. por los acólitos seguidores de los Macabeos en su revuelta contra el helenista Antíoco IV Epífanes (Macabeos 1, 9:2); en el año 38 a.C. por los acólitos seguidores de Antigóno en su revuelta contra Herodes el Grande (Josefo, Antigüedades 14:423-6); y en el año 66 de la era común, por el mismo Josefo como depósito de suministros en la defensa de la Galilea durante la Gran Revuelta contra Roma (Josefo, Vida, 37).

A lo largo de la costa noroeste del mar de Galilea, hay cuatro sitios directamente vinculados al ministerio de Jesús: Migdal/Magdala, un importante puerto comercial y centro de pescadores del siglo I identificado en los Evangelios como el hogar de María Magdalena (Lucas 8:2), Tabgha (Heptapegon o Siete Fuentes), donde según la tradición tuvo lugar el milagro de la Multiplicación de los Panes y los Peces (Mateo 14: 14-21), el monte de las Bienaventuranzas (Mateo 5-7) y Cafarnaum, la ciudad de Jesús, "su ciudad" (Mateo 9:1).



El Sendero del Evangelio es una singular senda cultural que conecta los sitios sagrados e históricos de la Galilea relacionados con la vida y el ministerio de Jesús en una ruta integral que brinda al visitante y al peregrino, al caminante y al ciclista, la oportunidad de disfrutar, no sólo de la naturaleza y la geografía del Israel moderno sino también de experimentar el mismo paisaje de los relatos del Evangelio, siguiendo los pasos de Jesús en su camino de Nazaret, ciudad de su niñez y juventud, a Cafarnaum, a orillas del mar de Galilea, donde inició su ministerio y reunió a sus discípulos (Mateo 4:18;21).



Central

El Mediterráneo

La llanura de Sarón

Judea y Samaria





Central

El Mediterráneo, La llanura de Sarón, Judea y Samaria

Abu Gosh: aquí, en la antigua Quiriat Yearín, permaneció el Arca de la Alianza durante 20 años antes de que el Rey David se la llevara a Jerusalén (a unos 24 kilómetros hacia el este). En la cima de la colina se encuentra la iglesia de *Notre Dame de l'Arche de l'Alliance* (Nuestra Señora del Arca de la Alianza) que, construida en 1924 sobre el solar de una iglesia bizantina del siglo V, conmemora ese acontecimiento.

Situada en la misma aldea se halla actualmente la abadía benedictina de Santa María de la Resurrección. La iglesia, edificada en 1142, es una de las estructuras de los cruzados más bellas de Israel. Los restos de los frescos originales del siglo XII han sido cuidadosamente restaurados y conservados.



Quiriat Yearín

Actualidad: Abu Gosh es una próspera localidad árabe-israelí y un lugar de excursión muy frecuentado por los habitantes de Jerusalén, que se sienten atraídos por sus restaurantes medio-orientales. Periódicamente se ofrecen conciertos corales y clásicos en las iglesias del pueblo.

Aféc (Antipatris): el lugar donde los filisteos capturaron el Arca de la Alianza (1 Samuel 4:1-11). Siglos más tarde, el rey Herodes reconstruyó la ciudad con el nombre de Antipatris en honor a su padre. Pablo fue traído aquí en su camino hacia Cesarea para ser juzgado (Hechos 23:31).

Anatot (Anathoth): lugar de nacimiento del profeta Jeremías (Jeremías 1:1), hoy en día esta ciudad lleva el nombre de Anata.

Ascalón (Ashkelon): una de las cinco ciudades filisteas. El rey Herodes decoró la ciudad con fuentes y casas de



Parque Nacional Ascalón

baños. Durante la época árabe el desarrollo de la localidad continuó, pero fue destruida por los mamelucos en 1270.

Actualidad: el moderno centro turístico mediterráneo de Ascalón es conocido por sus parques y sus tesoros arqueológicos, entre los que se incluyen los restos de dos iglesias bizantinas.



Ashdod

Ashdod (Asdod según su grafía en la Biblia): una de las cinco ciudades filisteas. Cerca de aquí Felipe el Evangelista bautizó al etíope (Hechos 8:26-40).

Actualidad: Ashdod es el segundo mayor puerto de Israel. Muchos cruceros hacen escala aquí para realizar excursiones de un día a Jerusalén.



Belén



Belén

Belén*: significa la "casa del pan" en hebreo o la "casa de la carne" en árabe. Es el pueblo natal del Rey David y el lugar en que fue ungido por Samuel (1 Samuel 16:1-13). Aquí nació Jesús de Nazaret (Mateo 2:1, Lucas 2:4-7). Al sur de Belén se encuentran los Estanques de Salomón que han suministrado agua a Jerusalén durante tres milenios (Cantar de los Cantares 4:12).

Actualidad: se recomienda incluir en toda visita a Belén un recorrido de la Basílica de la Natividad, la Capilla de la Gruta de la Leche y el Campo de los Pastores (en la cercana Bet Sahur).

Bet Sahur*: esta aldea entre Jerusalén y Belén es el lugar donde según la tradición estaba el Campo de los Pastores según el relato de la Natividad (Lucas 2:8-20).

Betel (Bet-el según su grafía en la Biblia): este nombre significa “Casa de Dios” y es aquí donde Jacob soñó con la escalera que llegaba al cielo (Génesis 28:19). Betel aparece mencionada en la Biblia en varias ocasiones como el lugar donde permaneció el Arca de la Alianza en diversos momentos (Génesis 31:13, Jueces 21:19, 1 Reyes 13:11; 2 Reyes 2:2).



Cesarea - teatro

Cesarea: fundada por Herodes el Grande en el 22 a.C. sobre el solar de una ciudad anterior. Es un destacado puerto mediterráneo que fue utilizado por los romanos como capital administrativa y residencia del prefecto (en una inscripción encontrada en la zona del palacio puede leerse el nombre de Poncio Pilato). Aquí tuvieron lugar el encarcelamiento del apóstol Pablo (Hechos 23-26) y el bautismo del centurión Cornelio (Hechos 10). En el siglo IV Cesarea, con su fantástica biblioteca, fue un centro neurálgico para los eruditos cristianos, además de sede del obispado de Eusebio de Cesarea, conocido como el “padre de la historia de la Iglesia”. Durante el período cruzado la ciudad fue reconstruida y fortificada en menor escala.

Actualidad: Cesarea goza de gran renombre como yacimiento arqueológico que conserva numerosos elementos arquitectónicos de las épocas herodiana, romana, bizantina y cruzada. Entre ellos se incluyen el teatro, palacio y anfiteatro herodianos; los templos, almacenes y acueducto romanos; una parte del Cardo (calle principal) bizantino, así como restos de iglesias de la época bizantina y de los cruzados. Algunos de estos elementos primitivos se encuentran dentro de las murallas y foso de la Ciudad de los Cruzados, mucho más pequeña. El área costera del antiguo puerto exterior forma parte del parque arqueológico submarino *Caesarea Maritima*.

Cueva de Juan el Bautista (cerca del Kibutz Tzuba, al oeste de Jerusalén): una cueva (y lo que antaño fue un manantial) en el “desierto de San Juan” que puede haber estado relacionada con Juan el Bautista, como así lo apunta el hallazgo de dibujos hagiográficos en sus paredes y las evidencias de que, en un momento determinado, la cueva fue utilizada como aljibe y lugar del bautismo.

Ecrón: una de las cinco ciudades filisteas. El Arca de la Alianza fue colocada sobre un carro y conducida a Bet Semes (1 Samuel 6:16).

Gezer: esta ciudad fue destruida por un faraón y sus ruinas entregadas como dote a su hija, la esposa de Salomón. Fue Salomón quien reconstruyó Gezer (1 Reyes 9:16-17).



Jaffa

Jaffa (Jafa según su grafía en la Biblia): es una de las ciudades más antiguas de Israel y tradicionalmente se ha creído que fue fundada por Jafet, hijo de Noé. En Jaffa se descargaron los cedros del Líbano enviados por el rey Hiram de Tiro destinados para el Templo de Salomón (2 Crónicas 2:16) y es el lugar desde donde Jonás se embarcó hacia Tarsis (Jonás 1:3-17). Pedro estuvo allí, en la casa de Simón el Curtidor, donde tuvo la visión de lo puro y lo impuro (Hechos 10:9-15) y donde resucitó a Tabita (Hechos 9:36-42).

Actualidad: Jaffa forma parte de la metrópolis de Tel Aviv-Jaffa, centro de la mayor zona urbana de Israel que cuenta con unos tres millones de habitantes. Visitas obligadas en Jaffa son la Iglesia de San Pedro, la Casa de Simón el Curtidor y los hallazgos arqueológicos de la plaza Kedumim.



Jericó*: esta ciudad rivaliza con Damasco por el título de “ciudad más antigua de la Tierra”. Fue la primera ciudad conquistada por Josué al mando de los hijos de Israel retornados. También tuvo importancia para los profetas Elías y Eliseo (2 Reyes 2).

Actualidad: es recomendable visitar la Iglesia de Eliseo en el mismo Jericó y el Monasterio Ortodoxo Griego de la Tentación, encaramado en los riscos del monte Quarantania (Jebel Quruntul).

Posada del Buen Samaritano: situada en la carretera principal entre Jerusalén y Jericó, el museo se encuentra cerca del que se cree fue el emplazamiento de la posada mencionada en la parábola del buen samaritano (Lucas 10). El lugar se identifica con la ciudad bíblica de Maale Adumim (o Adumín) y en el museo se exponen mosaicos y objetos descubiertos en esa y otras zonas.



Torre de Ramla

Ramla (Ramá según su grafía en la Biblia): la Iglesia Católica Romana de Ramla está dedicada a José de Arimatea y Nicodemo, que dispusieron la sepultura de Jesús tras la crucifixión (Juan 19: 38-42).

Actualidad:

se recomienda visitar el Hospicio de Nicodemo, la Torre de Ramla del siglo

XIV, la Mezquita Blanca y el Estanque de Santa Elena.

Sarón (llanura y valle de): estos son el valle y ejidos a los que tan a menudo se hace referencia en la Biblia (1 Crónicas 5:16, 27:29; Isaías 33:9, 35:2, 65:10).

Actualidad: la carretera desde Tel Aviv y el aeropuerto internacional Ben Gurión hasta Jerusalén atraviesa la llanura de Sarón y el valle de Ajalón, donde Josué ordenó al sol que se detuviera (Josué 10:12-13).

Silo: antigua ciudad sobre el monte Samaria, al norte de Jerusalén entre Ramala y Nablús, Silo fue durante un tiempo el centro religioso y capital temporal de Israel (Josué 18:1). Aquí se erigió la tienda sobre el tabernáculo

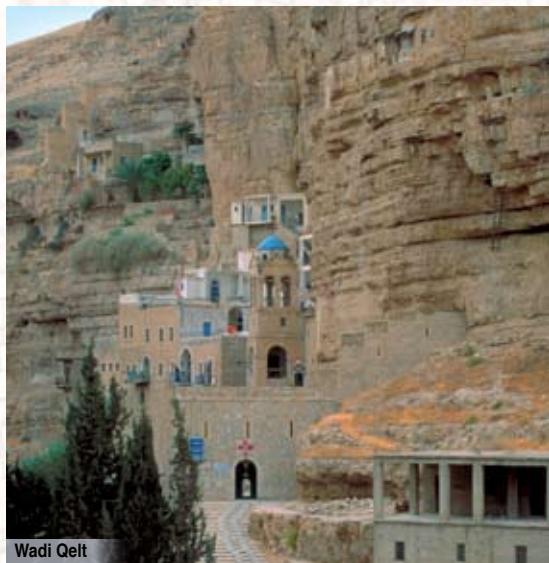
para consagrar el Arca de la Alianza. En la época de los Jueces fue la residencia del sumo sacerdote Eli.

Siquén*: actualmente Nablús (denominación que deriva del nombre romano Flavia Neápolis), es el emplazamiento de la Tumba de José. Abraham pasó por Siquén procedente de Ur (Génesis 12:6), Jacob compró una "parcela de campo" en el Pozo de Jacob (Génesis 33:19), Josué renovó el pacto con Dios (Josué 24), aquí tuvieron su origen los samaritanos (2 Reyes 17:24-41), y Jesús habló con la samaritana en el Pozo de Jacob (Juan 4:7-11).

Actualidad: se pueden ver las murallas de la ciudad cananea y el emplazamiento del Templo de El Berit (donde Josué renovó el pacto), el Pozo de Jacob, la Iglesia Cruzada (actualmente Mezquita de An-Nasr) y la Tumba de José.

Wadi Qelt (Nahal Prat en hebreo): un cañón estrecho y profundo que cruza en dirección de oeste a este desde las inmediaciones de Jerusalén hasta las llanuras de Jericó (la antigua calzada romana hacia Jericó se extiende a lo largo del margen sur). Con tres manantiales casi constantes, se incluye en la Reserva Natural de En Prat (En Fara). El Monasterio Ortodoxo Griego de San Jorge de Koziba, en el acantilado situado bajando el curso del cauce, data del siglo VI.

Yavne: una pequeña ciudad comercial cercana a la costa en la carretera *Vía Maris*, Yavne se convirtió en un centro de estudios judío cuando Rabán Iojanán Ben Zakai trasladó allí el Sanedrín tras la destrucción de Jerusalén por los romanos en el año 70 d.C. Algunos estudiosos creen que el Concilio de Yavne se reunió allí para ultimar el canon de la Biblia hebrea.



Wadi Qelt



Yavne

ΗΑΓΙΑΤΟΝΤΕΡΟΥΣΑΗΜ



Jerusalén





Jerusalén

Corazón del Judaísmo y del Cristianismo, también considerado sagrado por el Islam.

- Conquistada por el Rey David y proclamada capital de Israel, alrededor del año 1000 a.C.
- Sitio del Primer Templo, construida por Salomón en el año 950 a.C. y destruida por Nabucodonosor II en el 587 a. C. y luego reconstruida por Nehemías en el año 445 a.C.
- Aproximadamente 40 años antes del nacimiento de Jesús, Herodes amplió y embelleció el Segundo Templo.
- Según lo escrito en el Nuevo Testamento, el ministerio de Jesús en Jerusalén fue marcado por los milagros en Bethesda y Betania, por los enfrentamientos con los fariseos, por una entrada triunfal a la ciudad en lo que se conoce como Domingo de Ramos, "La Última Cena" (Séder de Pesaj) en el Monte Sión, la noche en el Huerto de Getsemaní, el arresto y el juicio ante Pilato, el camino de la cruz (Vía Dolorosa) hasta el Calvario (Gólgota).
- El Segundo Templo fue destruido por los romanos en el año 70 de la era común. El único vestigio del Templo que quedó después de la destrucción romana eran los muros de contención de la plataforma del Monte del Templo. En los siglos siguientes, la parte occidental se convirtió en foco de peregrinación judía y lamentación. Actualmente, el sitio es considerado como el santuario más sagrado del judaísmo, más conocido como "el Muro de los Lamentos".
- En el año 135, después de la revuelta de Bar Kojba, los romanos arrasaron con lo que quedaba de Jerusalén y le cambiaron a Aelia Capitolina.
- En el año 326, Helena de Constantinopla, madre del Emperador Constantino visitó Jerusalén; identificó sitios asociados a la vida de Jesús; y ordenó la construcción de iglesias tales como la Basílica del Santo Sepulcro.
- En el año 638, los musulmanes conquistan Jerusalén. Construyen la Cúpula de la Roca sobre el sitio del Templo.
- El asalto de los Cruzados a Jerusalén tuvo lugar en el año 1099, fue reclamada por Saladino en 1187, más tarde cayó bajo los mamelucos quedando luego bajo el poder otomano.
- Los muros de la actual Ciudad Vieja fueron contruidos en el Siglo XVI por el sultán Solimán el Magnífico.
- En diciembre de 1917, Jerusalén fue ocupada por Gran Bretaña y las Fuerzas Aliadas
- El Estado de Israel fue establecido el 14 de mayo del 1948 y un año después Jerusalén fue declarada como capital.
- Durante 19 años, Jerusalén estuvo dividida entre Israel y Jordania. En ese tiempo, judíos e israelíes de cualquier credo tenían prohibido visitar los lugares santos en la parte oriental de la ciudad.
- Jerusalén fue reunificada en el año 1967 y proclamada como la capital eterna del pueblo judío, con libertad de acceso y culto a los creyentes de las distintas religiones.



Jerusalén

Ciudad Vieja

Vía Dolorosa Vía Crucis o Camino de la Cruz



Índice

1. Iglesia de Santa Ana (Latina)
2. Ciudadela Antonia (Escuela Primaria Umariya)
3. Capillas de la Condenación y de la Flagelación (Latinas)
4. Iglesia del Ecce Homo, Convento de las Hermanas de Sión (Latina).
5. Iglesia de Nuestra Señora del Espasmo (Católica Armenia)
6. Capilla de Santa Verónica (Latina)
7. Iglesia del Santo Sepulcro (Ortodoxa Griega, Armenia y Latina)
8. Iglesia Luterana del Redentor
9. Iglesia de Cristo (Anglicana)
10. Catedral de San Santiago (Apostólica Armenia)
11. Iglesia de San Juan Bautista (Ortodoxa Griega)
12. Monasterio de San Salvador (Latino)
13. Colegio de los Hermanos Cristianos (Latino)
14. Patriarcado Latino
15. Abadía de Hagia María en Sión de la Dormición (Latina)
16. Coenaculum (Cenáculo)
17. Iglesia de San Pedro en Gallicantu (Latina)
18. Getsemani, Basílica de la Agonía (Latina)
19. Tumba de María (Ortodoxa Griega y Armenia)
20. Instituto del Templo
21. Estanque de Ezequías
22. Museo Torre de David
23. Tejados del mercado (mercado triple medieval)
24. Museo Old Yishuv Court
25. Cardo bizantino
26. Las Cuatro Sinagogas Sefardíes (Judías)
27. Sinagoga Hurva restaurada (Judía)
28. Yeshivat HaKotel (Yeshivá o centro de estudios judío)
29. Plaza Batei Mahase
30. Maqueta del Primer Templo
31. Centro Comunitario del Barrio Judío "HaRova"
32. Centro Davidson, Parque Arqueológico de Jerusalén
33. Yeshivat Porat Yosef (Yeshivá o centro de estudios judío)
34. Arco de Wilson
35. Arco de Robinson
36. Sitio tradicional de la Tumba del Rey David (Judía)
37. Ciudad de David
38. Túnel de Ezequías
39. Muro Occidental o de las Lamentaciones (Kotel ha-Ma'aravi)
40. Explanada del Muro Occidental o de las Lamentaciones
41. Jardín Arqueológico de Ofel

Leyenda

- Ciudad Vieja
- Parque público
- Bosque
- Curso de agua
- Puente
- Información
- Sinagoga
- Mezquita
- Iglesia
- Seminario rabínico
- Hotel
- Terminal de autobuses
- Punto de observación
- Universidad
- Hospital
- Aparcamiento
- Vía Crucis – estaciones de la Cruz

Vía Crucis – Estaciones de la Cruz

- † I Fortaleza Antonia: Pilatos condena a Jesús.
- † II Lithostrotos: Jesús recibe la Cruz.
- † III Jesús cae bajo el peso de la Cruz.
- † IV María ve a Jesús con la Cruz.
- † V Simón de Cirene es obligado a cargar con la Cruz.
- † VI Verónica enjuga con su paño el rostro de Jesús.
- † VII Jesús cae por segunda vez.
- † VIII Jesús habla a las mujeres de Jerusalén.
- † IX Jesús cae por tercera vez.
- † X Calvario: Jesús es despojado de sus ropas.
- † XI Calvario: Jesús es clavado a la Cruz.
- † XII Calvario: Jesús muere en la Cruz.
- † XIII Calvario: Descendimiento del cuerpo de Jesús.
- † XIV Santo Sepulcro: el cuerpo de Jesús es depositado en la tumba de José de Arimatea.





Cardo

Jerusalén – Referencias Bíblicas

- Melquisedec, rey de Salem (Génesis 14:18).
- En el límite norte de la tribu de Judá (jebuseos) (Josué 15:8).
- Conquista por David (2 Samuel 5:1-12).
- Capital política y religiosa del Reino de Israel (2 Samuel 6:1-23; 1 Reyes 3:1).
- Salmos de Jerusalén: 48, 84, 87, 120 a 134.
- Destrucción de Jerusalén por Nabucodonosor II en el 587 a.C. (2 Reyes 25).
- Reedificación de las murallas de Jerusalén por Nehemías (Nehemías 3).
- La Ciudad Santa (Nehemías 11:1).
- Lugar de reunión de las naciones (Isaías 2:1-5, 60).
- Visión de la Nueva Jerusalén (Isaías 54:11-17; 62:6-12).
- La Ciudad Santa, la Nueva Jerusalén en el fin de los tiempos (Apocalipsis 21:2).

Jerusalén: La Ciudad Santa para los cristianos

El Nuevo Testamento narra las frecuentes visitas de Jesús a Jerusalén, incluida la última y fatídica semana que da comienzo con la entrada triunfal en el que hoy en día se conoce como Domingo de Ramos, la Crucifixión en el Viernes Santo y la Resurrección en el actualmente llamado Domingo de Pascua de Resurrección.

Fue aquí en Jerusalén, en el monte Sión, donde Jesús y sus discípulos celebraron la cena de pascua (la Última Cena). Aquí en Getsemaní, a los pies del monte de los Olivos, donde Jesús pasó la noche previa a ser arrestado por los romanos. Jesús fue juzgado en Jerusalén por Poncio Pilato y condenado a morir en la cruz, la forma habitual de ejecución de Roma. Aquí, Jesús fue crucificado y enterrado con precipitación antes del comienzo del día de reposo. Cuando las mujeres regresaron al sepulcro tras el día de reposo (Mateo 28:1, Marcos 16:1, Lucas 24:1-10) descubrieron que estaba vacío, y fue 40 días más tarde, desde la cima del monte de los Olivos, cuando Jesús ascendió a los cielos (según se relata en Marcos 16:19, Lucas 24:51; y Hechos 1). Además de los emplazamientos relacionados con la vida de Jesús, también existen lugares sagrados en Jerusalén

vinculados con las vidas de María y de otros miembros de la Iglesia primitiva.

Jerusalén: Monte de los Olivos

- David salió de Jerusalén tratando de huir de Absalón (2 Samuel 15:30-32).
- Salomón construyó un palacio en la colina cercana a Jerusalén (1 Reyes 11:7-8).
- La gloria del Señor se detuvo sobre el monte que está al oriente de la Ciudad (Ezequiel 11:23).
- Jesús entró en Jerusalén (Mateo 21:1-11).
- La agonía de Jesús en Getsemaní (Mateo 26:30-56).
- “Después salió y fue, como de costumbre, al monte de los Olivos. Sus discípulos lo siguieron.” (Lucas 22:39).
- La ascensión de Jesús (Lucas 24; Hechos 1).



Getsemaní

Actualidad: la panorámica de Jerusalén desde la cumbre permite contemplar la Iglesia de las Naciones (Basílica de la Agonía), el Jardín de Getsemaní, la Iglesia de María Magdalena, la Tumba de la Virgen María, la Iglesia del *Pater Noster*, la Iglesia de Dominus Flevit (el Señor lloró), y el cementerio judío más sagrado del mundo.



Betfagé

Jerusalén: Betfagé

- Donde Jesús maldijo a la higuera estéril (Marcos 11:12-15), el nombre “Betfagé” proviene del

arameo y significa "lugar de los higos inmaduros".

- Punto de partida tradicional de la entrada triunfal de Jesús en Jerusalén (Mateo 21:1-5; Marcos 11:1-11; Lucas 19:28-36).

Actualidad: la Iglesia Latina de Betfagé (edificada en 1883 sobre los cimientos de una capilla cruzada anterior) contiene la "Estela de Betfagé" del siglo XII, una gran piedra cuadrada decorada con frescos que representan la entrada triunfal de Jesús en Jerusalén y la resurrección de Lázaro).

En las inmediaciones (sobre la colina) se encuentra la Iglesia Ortodoxa Griega de Betfagé, construida en 1965 en estilo bizantino clásico.



Jerusalén: Monte Sión

- Tumba del Rey David
- La Última Cena (Mateo 26:17-30; 22:7-38).

- Pentecostés (Hechos 2:1-4).
- Las negaciones de Pedro (Marcos 14; Juan 18).

Actualidad: se pueden ver la tumba del Rey David, el Cenáculo (la sala en que se celebró la Última Cena), la cripta de la Dormición en la Abadía de Hagia María en Sión (Latina, Benedictina, construida en el lugar donde se cree que se produjo el tránsito o caída en el sueño eterno de María, madre de Jesús) y la sepultura de Oscar Schindler en el cementerio católico de las inmediaciones.



Jerusalén: Monte Moria (Monte del Templo)

- Abraham se preparó para sacrificar a Isaac (Génesis 22).
- David deseó construir una casa para Dios (2 Samuel 7:1-17).
- Construcción del Templo de Salomón (1 Reyes 5, 6).
- Dedicación del Templo (1 Reyes 8).
- Visión del profeta Isaías en el Templo (Isaías 6).
- "El Templo del Señor" (Jeremías 7:4).
- Hallazgo del Libro de la Ley en el Templo (2 Reyes 22).
- Destrucción del Templo por Nabucodonosor (2 Reyes 25).



- Visión del futuro Templo (Ezequiel 40, 44).
- Reedificación y dedicación del Templo (Esdras 4, 6).
- Nacimiento de Juan el Bautista anunciado a Zacarías (Lucas 1:5-25).
- Presentación de Jesús en el Templo (Lucas 2:22-38).
- Jesús maravilló a los doctores de la ley en el Templo (Lucas 2: 41-47).
- Pináculo del templo, la tentación de Jesús (Lucas 4:9-12).
- Jesús en el Templo y expulsión de los cambistas (Mateo 21:12-17).
- Enseñanza de Jesús (Juan 7:14-53).

Actualidad: se recomienda visitar el Muro Occidental (o Muro de las Lamentaciones) y sus túneles así como el Monte del Templo con el Domo de la Roca.

Jerusalén: Vía Dolorosa (Vía Crucis o Camino de la Cruz)

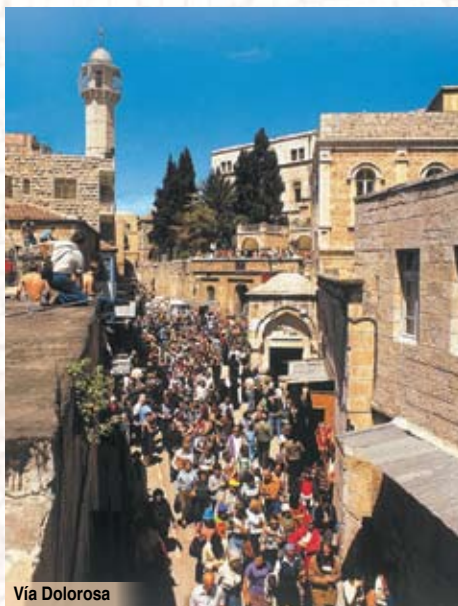
Un recorrido espiritual de 1,6 km de largo por la Ciudad Vieja de Jerusalén, que lleva de la Fortaleza Antonia hasta el Gólgota (Calvario), el lugar de la crucifixión. La Vía Dolorosa (Camino de la Cruz) está marcada por 14 estaciones. En el emplazamiento tradicional del Gólgota-Calvario se encuentra la Iglesia del Santo Sepulcro. Algunas confesiones cristianas consideran la Tumba del Jardín, en el exterior de las murallas actuales de la Ciudad Vieja, como la verdadera ubicación del Gólgota-Calvario (Mateo 27, Marcos 15, Lucas 23, Juan 19).

Primera estación – Fortaleza Antonia: Pilato condena a Jesús.

Segunda Estación – Capilla de la Condenación (*Lithostrotos*): Jesús carga con la cruz.

Tercera Estación – Jesús cae bajo la cruz por primera vez.

Cuarta Estación – Jesús encuentra a su madre.



Vía Dolorosa

Quinta Estación – Simón el Cirineo ayuda a Jesús a cargar la cruz.

Sexta Estación – Una mujer de Jerusalén limpia el rostro de Jesús con un lienzo, y en este quedan impresas Sus facciones. *Vera Icon* significa “verdadera imagen” en griego, por lo que la mujer pasó a ser conocida como “Verónica”.

Séptima Estación – Jesús cae por segunda vez.

Octava Estación - Jesús consuela a las mujeres de Jerusalén.

Novena Estación – Jesús cae por tercera vez.





Iglesia del Santo Sepulcro

Décima Estación - Jesús es despojado de sus vestiduras.

Decimoprimera Estación - Jesús es clavado en la cruz.

Decimosegunda Estación – Jesús muere en la cruz.

Decimotercera Estación - El cuerpo de Jesús es bajado de la cruz y lavado (la Piedra de la Unción).

Decimocuarta Estación – El cuerpo de Jesús es depositado en la Tumba de José de Arimatea.

(Nota: las últimas cinco estaciones se encuentran dentro de la Iglesia del Santo Sepulcro).

Actualidad: parajes de la Ciudad Vieja relacionados con la vida y época de Jesús.

- Iglesia de Santa Ana (Latina) en el emplazamiento del Estanque de Betesda, donde Jesús sanó al

paralítico (Juan 5:1-18). La iglesia, construida en 1138, está relacionada con el nacimiento de Ana, la madre de María.

- Las Estaciones de la Cruz a lo largo de la *Vía Dolorosa*.
- El Convento de las Hermanas de Sión (Latino), que contiene una sección del Arco del *"Ecce Homo"*; el *Lithostrotos*, una gran área de pavimentación romana, y los estanques idénticos construidos por Herodes el Grande (o incluso antes por los asmoneos) como parte de un sistema de suministro de agua al Monte del Templo.

Otros lugares de interés en Jerusalén, por barrios

Barrio Cristiano de la Ciudad Vieja:

- Patriarcado y Monasterio Ortodoxo Griego.
- Patriarcado Latino e Iglesia de San Salvador (Franciscana).
- Iglesia de San Juan Bautista (Ortodoxa Griega).
- Iglesia Luterana del Redentor.

Barrio Musulmán de la Ciudad Vieja:

- La restaurada Iglesia medieval de Santa Ana, dentro de la Puerta de los Leones (o de San Esteban).
- Los bazares y mercados medievales.

Barrio Armenio de la Ciudad Vieja:

- Catedral Ortodoxa Armenia de San Santiago (algunas partes de la estructura datan de al menos el siglo V e incluye la Capilla de San Menas).
- Monasterio Ortodoxo Armenio.
- Iglesia Ortodoxa Siríaca de San Marcos (desde el siglo IV siempre ha habido una iglesia en este lugar).



Torre de David

- Iglesia de Cristo (Anglicana), la primera "Protestante".
- Torre de David, Museo de la Historia de Jerusalén.

Barrio Judío de la Ciudad Vieja:

- Las Mansiones Herodianas.
- La Maqueta del Primer Templo, Centro Rachel Ben Zvi.
- La Muralla Meridional.
- El Jardín Arqueológico de Ofel.
- El Parque Arqueológico de Jerusalén y el Centro Davidson.

Fuera de las murallas de la Ciudad Vieja:

- Las Escaleras de los Peregrinos que ascienden hasta las Puertas de Hulda.
- La Iglesia de San Pedro en Gallicantu.
- La Ciudad de David.
- El Estanque de Siloé, donde Jesús sanó a un ciego de nacimiento (Juan 9).
- El Túnel de Ezequías (Isaías 8:6).
- La Tumba del Jardín (enfrente de la Puerta de Damasco).

Ciudad Nueva

- El Museo de Israel con el Santuario del Libro (Rollos del Mar Muerto) y una maqueta a gran escala de Jerusalén en la época de Jesús.



Complejo Ruso

- El Complejo Ruso y la Catedral de la Santísima Trinidad.



Monasterio de la Cruz

- El Monasterio de la Cruz (Ortodoxo Griego) donde según

- la tradición creció el árbol con el que se hizo la Cruz.
- El Monasterio de San Simeón en Katamón (Ortodoxo Griego).



Yad Vashem

- El Museo Arqueológico Bíblico.
- Yad Vashem, el monumento conmemorativo nacional de Israel a los mártires y héroes del Holocausto.
- El Monasterio Mar Elías (Ortodoxo Griego) donde según la tradición Elías descansó en su huida de Jezabel (1 Reyes 19: 2).

Ein Karem

- Iglesia de San Juan Bautista (Latina), que santifica una cueva que se cree fue la morada de Zacarías e Isabel (Lucas 1:5-25).
- Iglesia de la Visitación (Latina), donde según la tradición María recitó el Magnificat durante una visita a su prima Isabel (Lucas 1:46-55).
- Monasterio de Gorny Ortodoxo Ruso (Lucas 1:39-56).
- Iglesia y Convento de las Hermanas de Sión (Latina).
- Monasterio de San Juan Bautista en el Desierto, construido cerca de una cueva donde se cree que vivió en soledad y penitencia (Lucas 1:80).

Lugares cercanos a Jerusalén

- **Tumba de Raquel:** desde por lo menos el siglo IV viene siendo venerada como el lugar de sepultura de la amada esposa de Jacob, Raquel, que murió dando a luz a Benjamín (Génesis 35:19:20). Está considerada como el tercer lugar más sagrado del Judaísmo.
- **Betania*** (actualmente al-Eizariya): donde vivían María, Marta y Lázaro, a quien Jesús resucitó de la tumba (Juan 11:1-44).
- **Posada del Buen Samaritano:** un caravasar otomano del siglo XVI situado en la carretera principal entre Jerusalén y el mar Muerto. En el museo se exponen mosaicos antiguos procedentes de las inmediaciones y de otras partes del país. La identificación de la posada con el Buen Samaritano es una tradición tardía, pero la vecina iglesia de San Eutimio (actualmente en ruinas) se construyó en el siglo V para conmemorar la parábola (Lucas 10:25-37).



Sur

El mar Muerto

El desierto del Neguev

El mar Rojo



Arad: emplazamiento de un antiguo tell en el Neguev septentrional. Contiene restos del período cananeo temprano (Números 21:1, Josué 12:14). La ciudadela fue construida en la época de los reyes David y Salomón. Un santuario dentro de la fortaleza (que data de la época de los Dos Reinos) contiene dos altares de incienso y dos monolitos.

Actualidad: se pueden visitar los diferentes elementos arquitectónicos (edificios y muros) de diferentes períodos y la cercana ciudad moderna, conocida por su aire seco y curativo.



Beersheba

Beersheba (Berseba): es una ciudad fronteriza meridional de la época bíblica de asentamiento en Israel, cuyo nombre Be'er Sheva se debe al pozo llamado así en referencia al número "siete" o al "juramento" que Abraham hizo con Abimelec, explicado en el Génesis 21:31 y 26:33.

Actualidad: Beersheba alberga a un cuarto de millón de israelíes y es considerada la capital del Neguev. Se pueden visitar la Universidad Ben Gurión del Neguev y el mercado beduino de los jueves. Hacia el sur se encuentra



Tel Beersheba

el Kibutz Sde Boker donde pasó sus últimos años quien fuera el primero en ocupar el cargo de Primer Ministro de Israel, David Ben Gurión (enterrado en el recinto del centro educativo, con vistas al espectacular cañón de Nahal Zin).

Desierto del Neguev: forma parte del árido paisaje descrito en las deambulaciones de los Hijos de Israel e incluye el desierto de Zin y el espectacular cráter Ramón.



Eilat

Eilat: situada cerca del emplazamiento de la Ezión-geber bíblica, donde los hijos de Israel acamparon junto al golfo de Eilat tras el Éxodo de Egipto (Números 33, 36) y desde donde los barcos del rey Salomón zarparon hacia Ofir (1 Reyes 9:26). Su importancia siguió vigente bajo el sucesivo control posterior de los nabateos, los romanos, los árabes y los cruzados.

Actualidad: el moderno puerto y ciudad turística de Eilat son visitados por miles de turistas e israelíes cada año. El Parque del Valle de Timna, que se encuentra justo al norte, es el emplazamiento de los Pilares del Rey Salomón y de las antiguas minas de cobre de las cuales se extraía la piedra verde de Eilat relacionada con la malaquita.

Ein Gedi (Engadi según su grafía en la Biblia): donde se escondió David mientras Saúl le perseguía (1 Samuel 24). El oasis y sus viñas se mencionan en el Cantar de los Cantares de Salomón (1:14).

Mar Muerto (mar Salado): el lugar más bajo de la Tierra, situado a 423 metros bajo el nivel del mar. Es una de las masas de agua de mayor salinidad del mundo, ocho veces superior a la del océano.

Se cree que Sodoma y Gomorra se ubicaban en la zona del mar Muerto.

Actualidad: los visitantes disfrutan flotando en el mar Muerto y en los numerosos balnearios existentes

Masada: magnífico palacio y fortaleza de Herodes edificados en lo alto de una meseta apartada en la costa occidental del mar Muerto. Fue el emplazamiento del último bastión judío contra los romanos en el 73 d.C. y del suicidio masivo de sus 960 defensores. En 2001 fue



Mar Muerto

declarada Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO.

Actualidad: ninguna visita a Israel está completa si no se ha visitado Masada, a la que se puede acceder a pie o en teleférico.

Nahal Hever: las cartas y fragmentos de rollos de pergamino encontrados aquí, en la "Cueva de las Cartas", describen lo acontecido durante la tercera revuelta judía contra los romanos liderada por Bar Kojba (132-136 d.C.).

Parque Nacional Qumran: emplazamiento de un antiguo asentamiento del siglo I a.C. en la costa noroccidental del mar Muerto, donde se cree existió una comunidad de esenios a quienes se atribuye la autoría de los Rollos del Mar Muerto, descubiertos en 1947 después de 2.000 años de permanecer escondidos en las cuevas cercanas. (La mayor parte de los rollos y fragmentos se conservan en el Santuario del Libro y en el Museo Rockefeller; el Rollo de Cobre se encuentra en el Museo Arqueológico de Ammán, en Jordania).

Actualidad: los visitantes de Qumran pueden disfrutar explorando las excavaciones. Asimismo pueden visitar el cercano Kibutz Almog y su Museo de los Rollos.



Masada



Parque Qumran



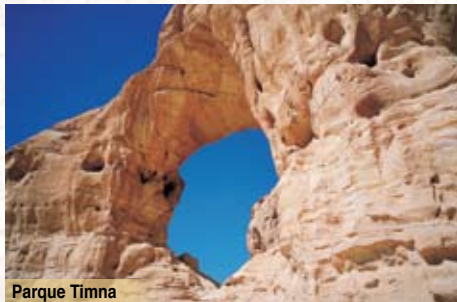
Mar Muerto - Masada



Nahal Hever

Qasr el Yahud: según la tradición, el lugar donde Juan el Bautista bautizó a Jesús (Mateo, 3:13-17), situado en el río Jordán a 10 kilómetros al norte del mar Muerto. Este paraje contiene capillas modernas pertenecientes a las iglesias Latina, Ortodoxa Oriental y Copta, y también acoge ruinas de santuarios bizantinos y cruzados. El lugar

está abierto al público todos los días. Este paraje también es significativo en la tradición judía, ya que se cree que es el lugar por donde los Hijos de Israel cruzaron el Jordán en su entrada a Canaán.



Parque Timna



Parque Timna



Circuito por los parajes bíblicos

Sugerencia de itinerario de 7 días

Día 1

Llegada al hermoso aeropuerto de Ben Gurión, situado en las afueras de Tel Aviv. Visita a la cercana Reserva del Paisaje Bíblico Neot Kedumim para un almuerzo bíblico y un recorrido por el lugar. Como alternativa, visita a Mini Israel para un recorrido de las miniaturas de los sitios sagrados de Israel (cualquiera de las actividades también puede servir como punto final del circuito). Viaje en autobús a su hotel en Tel Aviv o Netanya, ubicadas en el mar Mediterráneo.



Tel Aviv

Día 2

La jornada comienza en Jaffa (la bíblica Jafa), el antiguo puerto de mar desde el que el profeta Jonás huyó de Dios (Jonás 1:3) y la ciudad en la que Pedro se alojó con Simón el Curtidor y resucitó a Tabita (Hechos 9:36-43). A continuación, viaje por carretera hacia el norte por la costa mediterránea hasta Cesarea, la gran ciudad portuaria romana y una de las mayores excavaciones arqueológicas de Israel. Fue aquí donde Pedro bautizó al centurión Cornelio, quien devino el primer gentil en convertirse al Cristianismo (Hechos 10), y donde Pablo fue juzgado por Festo (Hechos 25:6-12). Continuación del trayecto hasta llegar a Muhraka, en el monte Carmelo, donde

Elías se enfrentó a los profetas de Baal (1 Reyes 18:15-40), siguiendo después hasta Meguido (1 Reyes 9:15), donde se encuentra un tell (montículo) compuesto por 26 civilizaciones antiguas superpuestas unas sobre otras, con vistas al valle de Jezreel también conocido como valle del Harmagedón (Apocalipsis 16:16). Después el recorrido continúa a través del valle hasta Nazaret, el lugar donde Jesús vivió en su juventud. Visita a la Basílica de la Anunciación y a la Fuente de María. Luego, viaje hasta Caná, donde Jesús obró su primer milagro convirtiendo el agua en vino (Juan 2:1-11). Las parejas que deseen renovar sus votos matrimoniales pueden hacerlo en la capilla. Por último, viaje por carretera hasta Tiberias. Alojamiento en Tiberias.

Día 3

El día comienza con la visita a los parajes bíblicos situados en torno al mar de Galilea: el monte de las Bienaventuranzas, donde Jesús pronunció el Sermón del Monte (Mateo 5:1-12), Cafarnaún, la ciudad donde Jesús residió durante su ministerio en Galilea (Mateo 4:13), Tabgha, donde Jesús multiplicó los panes y los peces (Lucas 9:10-17), y la capilla que conmemora el momento en que Jesús pidió a Pedro: "Apacienta mis ovejas" (Juan 21:15-17). Parada en Nof Ginosar para contemplar "la barca de Jesús", de 2.000 años de antigüedad. A continuación, un paseo en barca por el mar de Galilea y un almuerzo de pescado llamado de "San Pedro". Tras el almuerzo, visionado de la presentación audiovisual la "Experiencia de Galilea". A continuación, si el tiempo lo permite, visita a la Alta Galilea y a los Altos del Golán, donde pueden verse las antiguas ciudades de Cesarea de Filipo y Hazor antes de regresar al hotel en Tiberias o hacer una parada en Yardenit para un bautismo en el río Jordán. Alojamiento en Tiberias.

Día 4

El viaje de hoy transcurre por el valle del río Jordán desde



Nazaret - Basílica de la Anunciación

el mar de Galilea hasta el mar Muerto. La primera parada será en la fortaleza cruzada de Belvoir con vistas al valle del río Jordán. A continuación, la carretera sigue hasta Beit Shean (1 Samuel 31:10), la excavación arqueológica más grande y espectacular de todo Israel. Posteriormente, siguiendo en dirección sur a través del valle del Jordán se llega hasta Jericó*, la ciudad más antigua del mundo, que fue tomada por Josué (Josué 6:20). Después, el viaje continúa hasta el mar Muerto, atravesando el desierto de Judá hasta el hotel en Ein Bokek, cerca del mar Muerto. Alojamiento en Ein Bokek.



Cráter Ramón

Día 5

La jornada comienza con una visita a Masada, ascendiendo en teleférico para ver la fortaleza de Herodes en el desierto. La ruta prosigue hasta el bello oasis de Ein Gedi donde David se escondió del rey Saúl (1 Samuel 24). Parada para un breve baño en el mar Muerto. Después, trayecto hasta Qumran, la cuna de la secta del siglo I conocida como los esenios, autores de los Rollos del Mar Muerto. De regreso a Jericó*, el teleférico conduce de Jericó a Quarantania (el monte de la Tentación, Mateo 4:1-11) y al monasterio. Por último, viaje desde Jericó* hasta Jerusalén, un ascenso de 1.220 m en 20 km, haciendo un alto en la Posada del Buen Samaritano (Lucas 10:25-37). Parada en la cima del monte Scopus para disfrutar de la primera panorámica de la "Ciudad Dorada" mientras el sol se pone sobre Jerusalén. Alojamiento en Jerusalén.



Jerusalén

Día 6

Hoy comenzará la exploración de Jerusalén, que empieza con un recorrido en torno a las murallas de la Ciudad Vieja, reparando en las puertas de la ciudad. Cada una

de ellas encierra una gran riqueza en cuanto a historia y significado. Viaje en autobús hasta la cima del monte de los Olivos y panorámica de toda la ciudad de Jerusalén. Después, bajada a pie por el camino del Domingo de Ramos hasta el Huerto de Getsemaní (Mateo 26:36), con parada en Dominus Flevit, donde Jesús se detuvo y lloró por Jerusalén (Lucas 19:41-44). Contemplación de los olivos milenarios del Huerto de Getsemaní y visita a la Iglesia de las Naciones. A continuación, el autobús subirá el Monte Sión para visitar la Tumba de David y el Cenáculo (Marcos 14:12-26; Hechos 1:13). Entrada en la Ciudad Vieja a través de la Puerta de Sión para llegar al Barrio Judío y visitar el Cardo y el Muro de Ezequías, así como vislumbrar por primera vez el Muro Occidental o de las Lamentaciones. A continuación, salida de la Ciudad Vieja para recorrer un corto trayecto por carretera hasta el Museo de Israel y el Santuario del Libro, donde se conservan los Rollos del Mar Muerto, y luego a la Knesset (Parlamento) para ver su hermosa menorá (candelabro de siete brazos). Continuación hasta Yad Vashem, donde se encuentra el monumento conmemorativo del Holocausto. Por último, parada en la maqueta de Jerusalén de la época del Segundo Templo, antes de regresar al hotel. Alojamiento en Jerusalén.



Jerusalén

Día 7

El día comienza con una visita a la Basílica de la Natividad y a la Plaza del Pesebre (Lucas 2:1-7) de Belén*, así como al Campo de los Pastores en la vecina Bet Sahur*. Después, regreso a la Ciudad Vieja a través de la Puerta del Estírcol, donde se pueden explorar las excavaciones del sur del Templo y el Muro Occidental o de las Lamentaciones. Visita al Túnel Rabínico que, bajo tierra, conduce hasta la base del Monte del Templo, y a las calles sobre las que caminaron Jesús y sus discípulos. Ascenso al Monte del Templo y vista del Domo de la Roca. El trayecto continúa con un recorrido a pie de la Ciudad Vieja que incluye la Vía Dolorosa, los Estanques de Betesda (Juan 5:1-14), la Capilla de Santa Ana, el *Lithostrotos*, el Arco del *Ecce Homo*, la Iglesia del Santo Sepulcro y el mercado medieval. A continuación, salida de la Ciudad Vieja por la Puerta de Damasco y corta caminata por el exterior, donde se encuentran la Tumba del Jardín y el Calvario de Gordon. Salida vespertina o alojamiento en Jerusalén.



Información de utilidad

www.goisrael.es

Para encontrar más información, consulte la página web del Ministerio de Turismo (www.goisrael.es). Asimismo puede obtenerse asistencia suplementaria en las Oficinas de Turismo del Gobierno de Israel en el extranjero, así como en las Oficinas de Información Turística en Israel (su información de contacto se detalla en la página web).

Hoteles

Israel cuenta con cientos de hoteles que ofrecen una amplia selección de alojamientos aptos para todos los gustos, propósitos y bolsillos, que abarcan desde los establecimientos pequeños y sencillos hasta los de lujo, con precios que varían según la categoría y la temporada. Las tarifas hoteleras se indican en dólares estadounidenses.

La mayoría de los hoteles principales de Israel cuentan con salas de conferencias y salones aptos para reuniones pequeñas y medianas, además de equipamiento audiovisual, servicios de traducción, Internet de alta velocidad e inalámbrico, así como grandes centros para exposiciones. Debido a la importancia que se concede en Israel al sector de los congresos, la mayoría de los establecimientos hoteleros se construyen con equipamiento para convenciones y conferencias.

Actualmente se puede acceder en línea a la información y reservas para múltiples centros vacacionales, balnearios, hoteles, hoteles boutique, kibutz y cadenas hoteleras, tanto en hebreo como en inglés y, en muchos casos, también en otros idiomas.



Kibutz Ein Gedi

Hoteles Kibutz

El kibutz (asentamiento colectivo) es una experiencia social israelí. La mayoría de los 280 kibutz de Israel son colonias esencialmente agrícolas, pero muchos han cambiado a una economía más orientada hacia la industria. Varios kibutz, la mayor parte en el norte y centro del país, han establecido hoteles en sus instalaciones, ofreciendo a los visitantes la oportunidad

de vivir de cerca este estilo de vida mundialmente conocido. Ofrecen a sus huéspedes unas vacaciones relajadas e informales en un entorno rural muy agradable. Algunos incluyen programas con veladas especiales inspiradas en la experiencia del kibutz.



Gan HaShlosha (Sahne)

Complejos turísticos

Los complejos turísticos vacacionales de Israel disponen de excelentes alojamientos. Ofrecen una amplia variedad de actividades para el ocio, incluyendo: natación, esquí acuático, buceo, vela, paseos a caballo, tenis, completos programas de excursiones y entretenimiento nocturno. Orientados sobre todo a los viajeros más jóvenes y haciendo énfasis en las actividades al aire libre en un ambiente despreocupado, la mayoría de estos complejos están abiertos únicamente durante los meses de verano.

Albergues juveniles

La Asociación de Albergues Juveniles de Israel (IYHA), afiliada a la Asociación Internacional, gestiona los albergues para viajeros de todas las edades. Todos brindan alojamiento en dormitorios compartidos, y la mayoría ofrecen comidas e instalaciones de cocina. Algunos albergues también ofrecen habitaciones dobles y habitaciones familiares para padres acompañados de al menos un niño. Las reservas individuales deben realizarse directamente con cada albergue concreto, y las reservas de grupos en la IYHA.

La IYHA también ofrece "Sabor de Israel", un viaje organizado de 8 días/7 noches que incluye una visita guiada a Jerusalén y excursiones de un día a Nazaret y al mar Muerto. Para obtener más datos sobre esta y otras ofertas consulte el sitio web de la IYHA en www.iyha.org.il.

Escuelas de campo

La Sociedad para la Protección de la Naturaleza de Israel (SPNI) gestiona una red de escuelas de campo

por todo el país, cada una de ellas especializada en la historia natural y la ecología del paisaje de su entorno. La mayor parte cuenta también con alojamientos para la pernoctación de los visitantes, que incluyen comedor y otros servicios. Las escuelas de campo, que suelen estar ubicadas lejos de regiones densamente pobladas, también ofrecen una gran variedad de excursiones poco convencionales y estimulantes a los desiertos del Neguev y de Judea, a las montañas del centro y del norte y a las llanuras costeras.

Hospederías cristianas

Varias comunidades cristianas gestionan alojamientos en hospederías y en hoteles. Para obtener información, llame a la Oficina de Información Turística de Jerusalén al teléfono +972-2-6271422.

Existe información adicional sobre hospederías y servicios eclesiásticos disponible en el Centro de Información Cristiana de Jerusalén, tlf. 972-2-6272692, o desde el sitio web del CIC (www.cicts.org).

Excursiones organizadas

Los operadores turísticos autorizados llevan a cabo numerosas excursiones organizadas, la mayor parte en autobuses o minibuses climatizados. Los itinerarios y los precios se determinan de conformidad con las directrices del Ministerio de Turismo para garantizar un programa de visitas turísticas completo con la máxima comodidad. Las excursiones disponibles son de medio día, de día completo o de mayor duración, combinándose incluso en algunas de ellas el transporte aéreo y por carretera. Las excursiones salen con regularidad de las ciudades principales y de los centros turísticos más populares durante la temporada alta. Todas las excursiones organizadas incluyen a guías multilingües, experimentados y con licencia, identificados por un distintivo oficial con la leyenda "Guía de Turismo Autorizado". Los grupos más pequeños pueden contratar a un conductor-guía autorizado y una limusina especial o un minibús, identificados por el distintivo rojo del Ministerio de Turismo.

Todos los detalles, itinerarios, precios y horarios están disponibles en las agencias de viajes y operadores turísticos. Las principales instituciones y organizaciones públicas, tales como WIZO, Hadassah, las universidades y la Knesset (el Parlamento israelí) ofrecen visitas guiadas a sus instalaciones. Las visitas a pie por las ciudades más grandes son organizadas por los ayuntamientos. En los principales hoteles puede encontrarse más información.

La semana israelí

La semana laborable en Israel abarca de domingo a jueves, y el fin de semana está formado por el viernes y el sábado. La mayoría de las empresas que abren los viernes cierran por la tarde temprano antes del inicio del *Sabbath* (día de reposo) judío, que comienza con la puesta de sol del viernes y dura hasta poco después

de la puesta del sol del sábado. Los musulmanes y los cristianos observan sus propios días de reposo, el viernes y el domingo respectivamente.

Idiomas

Los dos idiomas oficiales de Israel son el hebreo y el árabe, pero es poco frecuente encontrar a un israelí que no sea al menos bilingüe. El país es un crisol donde se funden ciudadanos procedentes de prácticamente todas las naciones sobre la faz de la tierra, muchos de los cuales hablan el idioma de sus padres. Casi todas las señales de tráfico, rótulos comerciales, cartas de restaurantes, indicadores históricos y otros materiales están también escritos en inglés.

Moneda y trámites aduaneros

La moneda israelí es el nuevo shekel israelí (NIS), llamado "shekel" para abreviar (en plural, *shkalim* en hebreo y shekels en español). Cada shekel se divide en 100 agorot (agora en singular). El valor de los billetes es de 20, 50, 100 y 200 shekels y el de las monedas de 10 agorot y de ½, 1, 2, 5 y 10 shekels.

Se puede cambiar dinero en prácticamente cualquier banco de Israel. Todos abren por la mañana, de domingo a viernes, desde las 8.15 u 8.30 h. y varían en el horario de tarde. Todos cierran el viernes por la tarde, el sábado y la mayoría de los días festivos judíos. Asimismo se puede cambiar dinero en los establecimientos de cambio registrados ubicados en todas las ciudades principales. No obstante, tenga en cuenta que dichos establecimientos de cambio no aceptan cheques de viaje. Las transacciones de moneda extranjera realizadas los domingos se basan en los tipos de cambio del viernes anterior.

Tanto los residentes como los visitantes que introduzcan aparatos eléctricos en Israel de un valor de más de 200 \$ deben pasar por el pasillo rojo en la aduana.

Los visitantes a Israel mayores de edad pueden importar, libres de impuestos, 250 cigarrillos o 250 gramos de productos de tabaco, dos litros de vino y un litro de bebidas alcohólicas, además de 250 miligramos de perfume. Por favor, recuerde que no pueden introducirse en Israel animales, plantas, armas de fuego, carne fresca ni materias primas a menos que se haya obtenido previamente un permiso.



Tel Aviv

Clima y vestimenta

A la hora de hacer el equipaje para viajar a Israel, asegúrese de tener en cuenta el clima del país. Aunque la mayor parte del año es caluroso y soleado, el invierno puede ser frío, sobre todo en las montañas y por la noche. El invierno también coincide con la temporada de lluvias, así que cerciórese de llevar ropa impermeable. Otros consejos prácticos sobre la vestimenta: alguna prenda para cubrir la cabeza y gafas de sol para las excursiones bajo el sol. Asimismo es recomendable llevar zapatos cómodos y será necesario disponer de vestimenta adecuada para los sitios sagrados, donde no se permite la entrada en pantalones cortos u hombros descubiertos. A veces se requiere cubrirse la cabeza.

La conducción en Israel

Todos los conductores extranjeros están obligados a tener un permiso de conducir válido (internacional o nacional). En Israel se conduce por la derecha, en la mayoría de los lugares las señales están en hebreo y en inglés, así como en árabe en algunas zonas. Las señales de tráfico utilizan la norma internacional. Los límites de velocidad en las carreteras israelíes son de 90-110 km/h en autopistas interurbanas, 80 km/h en otras carreteras interurbanas y 50 km/h en zonas urbanas. Es obligatorio para el conductor y los pasajeros llevar puestos los cinturones de seguridad en todo momento, tanto los delanteros como los traseros. Está prohibido que los niños menores de 14 años viajen en el asiento delantero.

Los ferrocarriles de Israel operan un servicio regular entre las principales ciudades del país. Las rutas, horarios y tarifas están disponibles en la página web de los Ferrocarriles de Israel (www.rail.co.il).

Trayectos desde y hacia el aeropuerto

La mayoría de los viajeros llegan a Israel por el aeropuerto Ben Gurión, junto a la autopista que conecta Tel Aviv y Jerusalén. Para aquellos a quienes no vengan a recoger y no deseen tomar un taxi, existe un servicio regular de autobuses y trenes directos o con transbordos entre el aeropuerto Ben Gurión y el resto de Israel. También hay un servicio de autobús de ida y vuelta entre el aeropuerto y los distritos de los

hoteles tanto de Tel Aviv como de Jerusalén.

Para los trayectos hacia el aeropuerto, varias compañías de taxi ofrecen un servicio puerta a puerta las 24 horas del día, ya sea en modalidad de taxi o de viaje compartido (desde Jerusalén, Berseba, Haifa o Tel Aviv).

Tiendas

En las principales ciudades israelíes las tiendas abren desde las 9.00 hasta las 19.00 h, de domingo a jueves. Algunas tiendas de barrio pequeñas todavía cierran a la hora de comer y reabren a las 16.00 h.

Han proliferado un gran número de centros comerciales modernos por todo el país en los últimos años, con horarios de apertura aún más flexibles. Sin embargo, los viernes las tiendas judías normalmente cierran sobre las 14.00-15.30 h, y la mayoría de los establecimientos en zonas judías no abren los sábados.



Museo de Israel

Museos

Los horarios varían según el museo. Algunos abren los sábados.

Correos

La mayoría de las estafetas de correos abren a las 8.30 h de domingo a viernes y permanecen abiertas hasta las 12.30 ó 13.30 h, dependiendo del día. El horario de tarde puede variar, algunas oficinas están abiertas desde las 15.30 hasta las 18.00 h. En muchas oficinas también se puede cambiar moneda y recibir rápidamente transferencias de dinero desde el extranjero. Para obtener más información, consulte la página web del Servicio Postal de Israel (www.israelpost.co.il).

Tarjetas de crédito

La mayor parte de las tiendas, restaurantes y hoteles aceptan tarjetas de crédito. Las más comunes son: American Express, Diners Club, Eurocard, MasterCard y Visa.

Diferencias horarias

La diferencia horaria de Israel es de 2 horas más que el GMT aunque durante el período del horario de verano puede haber algunas variaciones.



Jerusalén - Mamila

Taxis

Por ley, todos los taxis de Israel deben estar equipados con un taxímetro que debe ponerse en marcha en todos los trayectos locales. Los taxis legales son blancos, con una señal de "taxi" en el techo y el número de licencia en los laterales. Los pasajeros tienen derecho a que les entreguen un recibo impreso del taxímetro. El taxímetro puede operar conforme a tres tipos de tarifas diferentes: la tarifa normal (con suplementos por pasajeros adicionales), la tarifa normal más un suplemento cuando se pide un taxi por teléfono para un servicio inmediato; la tarifa normal más un suplemento para trayectos en sábado, días festivos y por la noche (entre las 21.00 y las 5.30 horas). También se cobra un suplemento por equipaje. Las tarifas interurbanas están determinadas por una lista de precios oficial que el conductor está obligado a presentar cuando se le solicita. En Israel no se acostumbra a dar propina a los taxistas.

Propinas

La propina es bastante corriente en Israel, aunque la norma anterior de un 10% ahora se considera baja. El cargo por servicio puede o no aparecer en su cuenta del restaurante. Cuando no está incluido, lo apropiado es dejar propina (ya que en muchos cafés y restaurantes las propinas son parte del sueldo del camarero) y se considera adecuado un 15-20%.

Costumbres religiosas

Excepto en el Este de Jerusalén, Haifa y Nazaret, el transporte público no funciona en el día de reposo judío, el **Sabbath**, desde una hora antes de la puesta de sol del viernes hasta la noche del sábado. Lo mismo ocurre en las fiestas judías (de puesta de sol a puesta del sol). No obstante, los taxis (y en algunas zonas urbanas, los taxis "sherut" compartidos) sí están disponibles. La excepción es el Yom Kipur, el Día del Perdón, en el que no circulan vehículos motorizados de ningún tipo por las calles, a excepción de los vehículos de emergencias.

Prácticamente todos los hoteles principales de Israel

operan bajo supervisión rabínica, lo que significa que sólo ofrecen comida kosher cocinada de acuerdo con las leyes dietéticas judías.

Fuera de los hoteles hay muchos restaurantes que sirven comida kosher y otros que ofrecen cocina no kosher. En las grandes ciudades también hay restaurantes que abren el sábado, pero no son kosher.

En los centros de población árabe, las tiendas,



Jerusalén - mercado

restaurantes y cafés abren los sábados y en casi todas las festividades judías (aunque la mayoría de las tiendas musulmanas suelen cerrar los viernes y las tiendas cristianas el domingo). Durante las visitas a los enclaves y zonas judías, cristianas, musulmanas, drusas o bahaíes asegúrese de mostrar el respeto debido por las costumbres religiosas, fiestas y celebraciones locales.

Corriente eléctrica

En Israel, la electricidad es de **220 voltios, 50 ciclos**, aunque en las habitaciones de los principales hoteles normalmente hay un enchufe de 110 voltios integrado para maquinillas de afeitarse. La mayoría de los enchufes del país son de tres clavijas, pero de tamaño distinto a los utilizados en algunas partes de Europa o del Reino Unido, por lo que se recomienda a los turistas que traen sus aparatos eléctricos a Israel que se lleven un adaptador de casa.



Tel Aviv

Para obtener más información, consulte con las Oficinas de
Turismo del Gobierno de Israel en el extranjero:

www.goisrael.es

Ministerio de Turismo de Israel

5 Bank of Israel St.

Apartado de correos 1018

91 000 Jerusalén, Israel

Tlf.: +972-2-666-4200, Fax +972-2-666-4451



©All rights reserved – Israel Ministry of Tourism

Published by the Israel Ministry of Tourism / Publications Department

Text: 2008 by Benjamin Blustein; revised 2012 by Ouality Translations (QT)

Graphic Design & Production: Blustein Maps & More

Photographs: Itamar Grinberg, Pascal Hoffmann, Albatross, Mordagan, Avnissan.

Printed in Israel 2013

Cat. No. 125-13/5

